|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ĐIỀU KIỆN CỦA  LỆNH QUẢN CHẾ**  **sau khi kết luận có tội hoặc tiếp tục thi hành án mà không có kết luận** | HỒ SƠ SỐ | | | **Tòa Sơ Thẩm Massachusetts**  **Tòa Thượng Thẩm** |
| TÊN NGƯỜI BỊ QUẢN CHẾ | | | QUẬN | |
| **Người Bị Quản Chế:**  Tôi đã bị đưa vào diện quản chế theo lệnh của tòa án. Tôi sẽ tuân thủ các điều kiện quản chế theo lệnh của tóa án. Nếu tôi vi phạm bất kỳ điều kiện nào sau đây, tôi có thể bị bắt hoặc bị đưa ra tòa, các điều kiện quản chế của tôi có thể thay đổi, thời hạn quản chế của tôi có thể gia hạn, thời gian quản chế của tôi có thể thu hồi và tôi có thể bị bỏ tù.    (Mã QR chứa liên kết đến các bản dịch) | | Tôi đã bị đưa vào diện quản chế trong năm.  **Thời gian quản chế của tôi bắt đầu từ:**  khi tôi được trả tự do hoặc chấp hành án dân sự, tùy theo thời điểm nào muộn hơn.  ngày hôm nay.  **Điểm tuân thủ:**  Tôi đã bị quản chế trong thời gian dài hơn một năm kể từ và sau thời gian bị giam giữ vì một hành vi phạm tội không phải là tội phạm tình dục theo G.L. c. 6, § 178C. Bắt đầu từ năm thứ hai sau khi tôi được trả tự do để tham gia sinh hoạt cộng đồng, nếu tôi tuân thủ các điều kiện này, tôi sẽ được cộng điểm mỗi tháng để rút ngắn thời gian quản chế, với mức cộng 5 ngày mỗi tháng trong năm quản chế thứ hai, 10 ngày mỗi tháng trong năm thứ ba và những năm tiếp theo. G.L. c. 276, § 87B.  Nếu tôi vi phạm những điều kiện này, tôi có thể mất điểm tuân thủ. | | |
| **ĐIỀU KIỆN CHUNG CỦA QUẢN CHẾ**   1. Tôi sẽ tuân thủ mọi lệnh của tòa án và mọi luật pháp địa phương, tiểu bang, liên bang. 2. Tôi sẽ duy trì liên lạc với nhân viên quản chế theo chỉ dẫn và sẽ báo cáo với nhân viên quản chế vào thời gian, địa điểm được yêu cầu. Có thể liên hệ với cơ quan quản chế tại: . 3. Tôi sẽ ký tất cả các biên bản cần thiết cho việc giám sát và xác minh tuân thủ các điều kiện này. 4. Tôi sẽ thông báo ngay cho nhân viên quản chế của tôi về việc thay đổi nơi cư trú hoặc nơi làm việc và sẽ thông báo nơi tôi đang cư trú tại mỗi lần trình diện theo lịch hẹn. Nếu tôi bị giam giữ, tôi sẽ báo cáo với cơ quan quản chế trong vòng 48 giờ sau khi được thả hoặc vào ngày làm việc tiếp theo sau ngày cuối tuần hoặc ngày nghỉ lễ của tòa án. 5. Tôi sẽ cho phép cơ quan quản chế đến thăm tôi tại nhà hoặc nơi khác. 6. Tôi sẽ không rời khỏi Massachusetts trừ khi được sự cho phép của nhân viên quản chế hoặc tòa án. | | | | |

|  |
| --- |
| **ĐIỀU KIỆN ĐẶC BIỆT CỦA QUẢN CHẾ**   1. **Việc làm / trường học:** Tôi sẽ nỗ lực phù hợp để □ duy trì việc làm hoặc tìm kiếm việc làm   đi học hoặc tiếp tục đi học.   1. **Đánh giá / điều trị:** Tôi sẽ chấp hành đánh giá và đề xuất phương pháp điều trị cho □ sức khỏe tâm thần   sử dụng chất kích thích  tội phạm tình dục.   1. **Kiểm tra việc sử dụng chất kích thích:** Tôi sẽ không sử dụng  ma túy bất hợp pháp  cần sa, trừ khi được kê đơn  rượu bia. Tôi sẽ chấp hành việc thực hiện ngẫu nhiên  xét nghiệm ma túy  kiểm tra nồng độ cồn  giám sát nồng độ cồn từ xa.   Thời hạn: .   1. **Giữ khoảng cách / không tiếp xúc:** Tôi sẽ giữ khoảng cách với     trong phạm vi \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. Tôi sẽ không tiếp xúc, dù trực tiếp hay gián tiếp, và dù trực tiếp hay thông qua bên thứ ba, dù bằng phương thức điện tử hay phương thức khác, với     1. **Giám sát bằng GPS:** Tôi sẽ tuân thủ các điều kiện giám sát điện tử bằng GPS được ghi trên biểu mẫu Điều Kiện Giám Sát Lệnh về GPS. Tòa án xác định rằng nhu cầu giám sát bằng GPS của Khối Thịnh Vượng Chung quan trọng hơn sự xâm phạm quyền riêng tư, theo yêu cầu từ vụ việc *Commonwealth v. Feliz*, 481 Mass. 689 (2019).  1. **Bồi thường thiệt hại:** Tôi xác nhận nghĩa vụ phải trả tiền bồi thường thiệt hại của mình như đã giải thích trong biểu mẫu Kết Quả và Lệnh Bồi Thường Thiệt Hại.   Tòa án đã tuân theo các yêu cầu từ vụ việc *Commonwealth v. Henry*, 475 Mass. 117 (2016) khi xác định việc bồi thường thiệt hại.   1. **Chương trình đặc biệt:** Tôi sẽ tham gia và hoàn thành (các) chương trình sau:   .   1. **Mẫu DNA:** Tôi sẽ nộp mẫu DNA theo G.L. c. 22E, § 3.  1. **Sổ ghi chép thông tin tội phạm tình dục:** Tôi sẽ cung cấp thông tin với Ban Ghi Chép Thông Tin Tội Phạm Tình Dục theo G.L. c. 6, § 178E.  1. **Các điều kiện khác:**         . |
| Tòa án **RA LỆNH** cho người bị quản chế phải tuân thủ các điều kiện nêu trên.  **Thẩm Phán Tòa Thượng Thẩm** Ngày: |
| **Chữ ký của Nhân Viên Quản Chế** Ngày:  **Chữ ký của thông dịch viên (nếu có)** Ngày:  Tôi đã dịch các điều khoản của Lệnh này và phần xác nhận bên dưới cho người bị quản chế trước khi họ ký vào Lệnh. |
| Tôi đã đọc hoặc đã được dịch và hiểu các điều kiện quản chế nêu trên và tôi đồng ý tuân thủ. Tôi hiểu rằng nếu tôi vi phạm bất kỳ điều kiện nào trong số này, tôi có thể bị bắt hoặc bị đưa ra tòa, các điều kiện quản chế của tôi có thể thay đổi, thời hạn quản chế của tôi có thể gia hạn, thời gian quản chế của tôi có thể thu hồi và tôi có thể bị bỏ tù. Tôi đã nhận được một bản sao của Lệnh này (và nếu có, Điều Kiện Giám Sát Lệnh về GPS và bất kỳ biểu mẫu liên quan nào khác).  **Chữ ký của người bị quản chế** Ngày: |